

Le Courrier du Cambodge

Bulletin d'information publié par l'Ambassade Royale du Cambodge

01-15 Déc. 2016

Année 18-Numéro 179

Un instrument de musique khmer inscrit sur la Liste du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO

Chapei Dang Veng, un instrument de musique khmer, a été inscrit le 30 novembre 2016 sur la Liste du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO, selon un communiqué de presse de l'UNESCO.

L'enregistrement de cet instrument traditionnel s'est fait lors de la onzième session du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel tenue au Centre de conférences de la Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique à Addis-



Photo: Google

Abeba, en Ethiopie, du 28 novembre au 2 décembre 2016.

Chapei Dang Veng a été inscrit sur la Liste du patrimoine culturel immatériel nécessitant une sauvegarde urgente avec un fonds de 238.970 dollars pour sa sauvegarde, a souligné le communiqué.

Sur sa page Facebook officielle, le Premier ministre cambodgien, Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun

Sen, a exprimé ses félicitations à cet enregistrement, disant que «c'est le succès et la fierté du Cambodge dans son ensemble».

Les autres patrimoines cambodgiens enregistrés par l'UNESCO sur la Liste du patrimoine mondial comprennent le site historique

d'Angkor inscrit comme un patrimoine mondial en 1992, la danse Preah Reach Troap (Ballet royal) et Lakhon Sbèk Thom (grand théâtre d'ombres) proclamés chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité, respectivement en 2003 et 2005, le Temple de Preah Vihear du 11e siècle enregistré sur la Liste du patrimoine mondial en 2008, et Teanh Prot (tir à corde), un jeu récréatif populaire, reconnu comme un patrimoine culturel immatériel de l'humanité en 2015. AKP

Samdech Hun Sen a inauguré la nouvelle usine de Coca-Cola

Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Premier ministre du Royaume du Cambodge, a inauguré le 05 décembre 2016 la nouvelle usine de Coca-Cola de la compagnie Cambodia Beverage Company (CBC), d'une valeur de 100 millions de dollars américains, dans la Zone économique spéciale de Phnom Penh.

A cette occasion, Samdech Techo Hun Sen a félicité la CBC de sa nouvelle réalisation, et a hautement apprécié la compagnie pour avoir embauché un grand nombre de travailleurs locaux.

Les travailleurs cambodgiens représentent environ

99,7% de la main-d'œuvre de la compagnie, c'est un grand encouragement, a souligné le Premier ministre. «Je souhaite que l'entreprise poursuive cette bonne performance. Je me sens tellement fier que les Cambodgiens sont capables de travailler avec de nouvelles technologies», a-t-il ajouté.

Samdech Techo Hun Sen a également demandé à la société d'élargir encore son marché, non seulement pour les 15 millions de personnes dans le pays, mais aussi pour plus de 600 millions de personnes dans l'ASEAN.

.../...

.../...



Photo: Hun Yuthkun

A noter que la CBC a commencé ses activités au Cambodge en 1993 avec seulement 10 millions de dollars de capital d'investissement. Avec environ 100 travailleurs, la société a produit seulement Coca-Cola et Fanta pour le marché local. Grâce au potentiel économique actuel du Cambodge, la société a décidé d'investir 100 millions de dollars dans la construction d'une nouvelle usine sur une superficie de 12 hectares, dont 16.000 mètres carrés pour les bâtiments de production et d'administration ainsi que pour d'autres bâtiments nécessaires.

Cette nouvelle usine peut produire environ 54.000 bouteilles et 60.000 boîtes par heure avec 817 travailleurs, dont 116 travaillent dans l'usine.

La CBC commercialise Coca-Cola, Fanta, Sprite, Schweppes, Samurai, Minute Maid Pulpy, Minute Maid Nutriboost, Aquarius et Dasani. *AKP*

Commerce

Prochaine mise en œuvre de trois projets pour promouvoir le commerce et les investissements

Le ministère cambodgien du Commerce mettra en œuvre trois

nouveaux projets l'année prochaine pour promouvoir les secteurs du commerce et de l'investissement du pays.

C'est ce qu'a fait savoir S.E. M. Pan Sorasak, ministre du Commerce, dans une réunion sur le développement du commerce et des investissements tenue le 13 décembre 2016 à Phnom Penh avec la participation de plus de 60 représentants des ministères concernés, des agences d'exécution des projets et des partenaires au développement.

Selon le ministère du Commerce, les trois nouveaux projets sont le «e-commerce pour tous» initié par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), le GIZ IAI (Initiative pour l'intégration de l'ASEAN) et le projet de promotion de marchés inclusifs en faveur des petits agriculteurs (AIMS) du Fonds international de développement agricole (FIDA). *AKP*

Tourisme

7 villes cambodgiennes participent au Concours de villes touristiques propres de l'ASEAN

Le Cambodge a nommé sept villes pour concurrencer avec d'autres villes de l'ASEAN dans le cadre du Concours régional de villes touristiques propres, a déclaré S.E. M. Thong Khon, ministre cambodgien du Tourisme.

Les sept villes sont Siem Reap, Battambang, Sihanoukville, Phnom Penh, Kèp, Kampot et

Kampong Cham, a précisé le ministre lors de la réunion avec le secteur privé dans l'industrie du tourisme en 2016, tenue le 12 décembre 2016 dans la province de Siem Reap.

Le concours se concentre principalement sur le bureau d'information touristique et la qualité des services touristiques, a souligné S.E. M. Thong Khon, ajoutant que le résultat sera proclamé en 2018 en Thaïlande.

A noter que le Concours de villes touristiques propres de l'ASEAN a été initié par le Cambodge et approuvé par les ministres du Tourisme de l'ASEAN au cours de leur 18e réunion à Nai Pyi Taw, au Myanmar, en janvier 2015. *AKP*

Culture

Le Cambodge élu président du Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé

Le Cambodge a été élu à l'unanimité président du Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé, d'après le message de félicitations du Premier ministre, Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, posté le 13 décembre 2016 sur sa page Facebook officielle.

L'élection a eu lieu lors de la 11^e Réunion du Comité, tenue les 8 et 9 décembre 2016 au siège de l'UNESCO à Paris, en France, a indiqué le message.

La présidence de ce Comité est, a souligné la même source,

.../...

.../...

une nouvelle réalisation de la politique du Cambodge en matière de préservation et de valorisation du patrimoine culturel de l'humanité, et montre clairement que le Royaume joue un rôle plus important sur l'arène internationale, en particulier dans les domaines du

patrimoine et de la culture pour l'humanité.

Jusqu'au 13 octobre 2016, le Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé compte 127 États parties, dont 104 États parties au premier protocole du 14 mai 1954 et 69 au deuxième Protocole du 26 mars

1999.

Le Cambodge a ratifié la Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé le 17 décembre 1954, après avoir obtenu son indépendance de la France. *AKP*



Taux d'échanges étrangers au Cambodge

Le tableau suivant, publié par la Banque nationale le 15 décembre, est les taux d'échange des monnaies étrangères contre le Riel (Monnaie cambodgienne).

TAUX D'ÉCHANGE OFFICIELS : 4030 KHR/USD

N°	MONNAIES	CONVERSION	UNITE	OFFRE	DEMANDE	MOYENNE
1	Dollar australien	AUD/KHR	1	2979	3009	2994.00
2	Dollar canadien	CAD/KHR	1	3027	3058	3042.50
3	Franc Suisse	CHF/KHR	1	3931	3970	3950.50
4	Yuan (Hong Kong)	CNH/KHR	1	580	586	583.00
5	Yuan (Chine)	CNY/KHR	1	584	590	587.00
6	Euro	EUR/KHR	1	4219	4262	4240.50
7	Pounds (Royaume Uni)	GBP/KHR	1	5044	5094	5069.00
8	Dollar Hong Kong	HKD/KHR	1	519	525	522.00
9	Rupiah (Indonésie)	IDR/KHR	1000	303	306	304.50
10	Roupie (Inde)	IND/KHR	100	5976	6035	6005.50
11	Yen (Japan)	JPY/KHR	100	3423	3457	3440.00
12	Won (Corée)	KRW/KHR	100	341	344	342.50
13	Kip (Laos)	LAK/KHR	1000	493	498	495.50
14	Kyat(Myanmar)	MMK/KHR	100	301	304	302.50
15	Ringgit (Malaisie)	MYR/KHR	1	904	913	908.50
16	Dollar néo-zélandais	NZD/KHR	1	2856	2885	2870.50
17	Peso (Philippines)	PHP/KHR	100	8099	8180	8139.50
18	Special Drawing Right	SDR/KHR	1	5456	5511	5483.50
19	Krona (Suède)	SEK/KHR	1	433	438	435.50
20	Dollar singapourien	SGD/KHR	1	2793	2821	2807.00
21	Baht (Thaïlande)	THB/KHR	1	113	114	113.50
22	Dollar taiwanais	TWD/KHR	1	127	128	127.50
23	Dong (Vietnam)	VND/KHR	1000	177	179	178.00